

# Diplomatura en Políticas Editoriales y Proyecto Cultural

## Coordinadores académicos

Ed. Santiago Basso y Ed. Lucas Sablich

## Identificación de la carrera

Diplomatura en Políticas Editoriales y Proyecto Cultural

## Duración

6 meses

## Título que otorga

Diploma en Políticas Editoriales y Proyecto Cultural

## Instituciones que titulan

Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires (FFyL-UBA).

## Síntesis

En el marco de un mundo complejo y de nuevos horizontes político-regionales, América Latina se ha consolidado como un escenario privilegiado de innovación en políticas públicas relacionadas con la cultura, en las que los fenómenos culturales y la producción cultural dejaron de considerarse como privilegios y prerrogativas de pocos para pasar a pensarse como factores dinamizadores de la democracia. La actividad cultural es entonces considerada como generadora de riqueza y empleo, así como garante de ampliación de derechos, inclusión y diversidad.

Pero así como el Estado ha recuperado y ampliado su protagonismo en relación con la cultura, en esta parte del mundo también han cobrado relevancia otros actores. Por un lado, dentro del sector privado, donde una significativa eclosión de iniciativas independientes y autogestivas desafían las lógicas internacionales monopólicas y de concentración de las industrias culturales; y por otro, en el llamado tercer sector, donde las organizaciones no gubernamentales, sociales y comunitarias son cada vez más diversas y numerosas.

Dentro del escenario descripto, el sector editorial no es ajeno a este fenómeno. En el marco de las nuevas sociedades de la información, el flujo de publicaciones en diversos formatos se ha multiplicado exponencialmente. Una cantidad creciente de libros y publicaciones periódicas, tanto impresas como digitales, circulan en distintos medios, lo que refleja una actividad editorial que escapa a los circuitos tradicionales de producción. En este contexto, una gran cantidad de actores no tradicionales tienen la necesidad de promover la publicación de distintos productos editoriales como parte de estrategias de comunicación y transmisión de conocimiento, muchas veces en el marco de proyectos culturales más amplios e integradores.

El campo editorial latinoamericano se presenta así como un universo con características y funcionamientos particulares, donde las relaciones entre Estado, mercado y tercer sector conforman un entramado que necesita de categorías y herramientas específicas para ser analizado e interpretado, tanto en su aspecto simbólico como productivo. De ese modo es posible estar preparado para orientarse, tomar decisiones y actuar en él.

Para satisfacer esta necesidad, a la que aún no se ha dado suficiente respuesta, se ofrece la presente Diplomatura en Políticas Editoriales y Proyecto Cultural.

### **Finalidad y propósitos**

Esta Diplomatura tiene como finalidad ofrecer una respuesta a las demandas de formación de aquellas personas encargadas de delinear políticas o criterios para implementar o gestionar iniciativas editoriales en el marco de proyectos culturales diversos, ya sea en el sector público (dependencias y empresas públicas, universidades y otros establecimientos educativos, etc.), en el sector privado (especialmente las llamadas editoriales independientes), o bien en el tercer sector (organizaciones no gubernamentales, sociales o comunitarias, sindicatos, partidos políticos, cooperativas, etc.).

En este sentido, se propone brindar un marco teórico y herramientas conceptuales y prácticas para analizar y gestionar diversas problemáticas que se presentan en la actividad editorial, desde una perspectiva que tenga en cuenta los nuevos escenarios regionales, en el marco de las políticas culturales latinoamericanas contemporáneas.

### **Perfil del título**

Se busca que el egresado adquiera aptitudes suficientes que beneficien sus capacidades de gestionar, conducir y liderar iniciativas editoriales, en el marco de organismos públicos o privados, o bien de organizaciones no gubernamentales, sociales o comunitarias.

El egresado tendrá una formación transdisciplinar sobre los problemas y desafíos de la actividad editorial, con énfasis en América Latina.

Se pretende que el egresado sea capaz de analizar críticamente dichas problemáticas desde argumentos transversales a los diversos campos de la cultura, con el fin de incorporar capacidades de desarrollo y herramientas

de gestión editorial sobre la base de investigaciones y experiencias comparadas, tanto históricas como contemporáneas.

### Alcances del título

El título otorgado brinda formación sustantiva para las siguientes competencias específicas:

- Formar un profesional capaz de analizar, diagnosticar y evaluar los procesos y lógicas productivas de la actividad editorial, en el marco de las industrias culturales contemporáneas.
- Brindar los saberes y habilidades necesarias para planificar, diseñar y gestionar políticas, estrategias y procesos productivos en iniciativas editoriales diversas, desde una capacidad crítica y analítica, ya sea en organizaciones públicas, privadas o del tercer sector.
- Planificar la intervención de las nuevas tecnologías de la información y la comunicación en iniciativas editoriales diversas.
- Articular, en la actividad docente o de investigación, los distintos aportes y perspectivas analíticas del campo que confluyen hacia una comprensión de la problemática de las políticas públicas relativas al sector editorial.

### Plan de estudios y contenidos mínimos

La carga horaria total del programa será de 96 horas. Los alumnos deberán aprobar seis seminarios obligatorios y consecutivos de un mes de duración cada uno (4 clases semanales, equivalente a un total de 16 horas por seminario) y un trabajo final integrador:

Asignatura	Carga horaria
<p><b>(1)</b></p> <p><b>Fundamentos de la actividad editorial en América Latina</b></p> <p>Oralidad y escritura. Introducción al libro. Su carácter económico y cultural. Descripción de la actividad editorial: actores y características generales y específicas de la región. Historia social de la actividad editorial en América Latina. Las tecnologías de la información y la comunicación en la actividad editorial. Tendencias y transformaciones actuales.</p> <p><i>Docente:</i> Santiago Basso (UBA-FFyL / UNSAM-IDAES)</p>	<p>16 horas   4 clases semanales</p> <p>(Duración total: 1 mes)</p>

<p><b>(2)</b></p> <p><b>La actividad editorial como proyecto social y cultural</b></p> <p>El Estado y las políticas públicas relacionadas con la actividad editorial. Universidades y otros organismos públicos, ONGs y organizaciones sociales y comunitarias. Políticas de acceso al conocimiento. Fuentes de financiamiento. Autogestión e independencia. Estrategias de difusión cultural y comunicación social. Acceso abierto y políticas de democratización del conocimiento</p> <p><i>Docente:</i> Lucas Sablich (UBA-FFyL / FLACSO)</p>	<p>16 horas   4 clases semanales</p> <p>(Duración total: 1 mes)</p>
<p><b>(3)</b></p> <p><b>Políticas culturales en América Latina: Convergencias y desafíos</b></p> <p>Definición y paradigmas de políticas culturales. Políticas públicas: el lugar del Estado. Actores, redes y conflictos de intereses: particularidades de la agenda de la industria del libro.</p> <p>Producción: Las formas de realización del valor del libro, un abordaje desde las industrias culturales. La producción de revistas culturales independientes.</p> <p>Distribución: Políticas de distribución, intermediarios y mediadores, comercialización, la concentración geográfica. Nuevas tendencias. Políticas públicas de distribución. Comercio exterior e intrarregional.</p> <p>Consumo: Políticas culturales de promoción de la lectura y el lugar del editor como gestor cultural. Indicadores y sistemas de información sobre el libro y la edición para el diseño y análisis de políticas culturales y públicas.</p> <p>Entornos digitales de producción y distribución. El caso de las editoriales universitarias. Modelos de negocios y emergencia de nuevos actores.</p> <p><i>Docentes:</i> Betsabé Cohen (UBA-FSOC) y Gustavo Rosatto (UNSAM-IDAES)</p>	<p>16 horas   4 clases semanales</p> <p>(Duración total: 1 mes)</p>

<p><b>(4)</b></p> <p><b>Función social y cultural de los géneros editoriales</b></p> <p>Fundamentos de los géneros editoriales. Problemáticas de la definición del campo editorial. Géneros del conocimiento humanístico y social. Comunicación social y transmisión cultural. La edición y los géneros en la perspectiva comunicativa. Procesos sociales de constitución del sistema editorial: las funciones y las instituciones. Proyectos editoriales y mediación intelectual. Discursividad y materialidad de los géneros editoriales. Género, libro y transposición. Formación y función social de los géneros editoriales. Cultura, ideología e industria editorial.</p> <p><i>Docente:</i> Martín Gómez (UBA-FFyL / UNQ)</p>	<p>16 horas   4 clases semanales</p> <p>(Duración total: 1 mes)</p>
<p><b>(5)</b></p> <p><b>Geopolíticas de la edición</b></p> <p>Cultura, nación y nacionalismos culturales; globalización y mundialización; internacionalización de los mercados y de la producción simbólica. Mercados nacionales y mercados lingüísticos. Centros y periferias del mercado editorial global. La desigualdad en los intercambios entre lenguas y naciones. La mirada transnacional y el problema de la escala. Casos ejemplares de análisis: el rol de las ferias internacionales y de los programas estatales de traducción de libros. Sociología de la Traducción: circulación internacional de las ideas. La acción política nacional y transnacional de los editores “independientes”.</p> <p><i>Docente:</i> Daniela Szpilbarg (UBA-FSOC / IDES-CONICET)</p>	<p>16 horas   4 clases semanales</p> <p>(Duración total: 1 mes)</p>
<p><b>(6)</b></p> <p><b>Políticas de la lengua en América Latina</b></p> <p>La política y la planificación lingüística. El proceso de estandarización. La norma idiomática. Instrumentos. Las academias de la lengua en el mundo hispánico. Proyectos de política y planificación lingüística en América Latina. Monocentrismo, pluricentrismo y panhispanismo. Colonización, descolonización, neocolonización y soberanía lingüísticas. Políticas lingüísticas en relación con la integración regional. El caso del portugués.</p>	<p>16 horas   4 clases semanales</p> <p>(Duración total: 1 mes)</p>

<p>Lenguas originarias: estado de situación y legislación lingüística. Las políticas normativas sobre la lengua y la concentración del sector editorial. El “español neutro” y el “español global / internacional” como dispositivo técnico de penetración económica. Políticas lingüísticas en torno a la traducción y a la divulgación de las ciencias.</p> <p><i>Docentes:</i> Daniela Lauría, Natalia Bengochea y Florencia Rizzo (UBA-FFyL / CONICET)</p>	
	<p><b>TOTAL 96 horas</b></p> <p><b>(Duración total: 6 meses)</b></p>

### Modalidad de evaluación y requisitos de aprobación

#### **Materias**

- Participación y/o cumplimiento de los foros y/o actividades propuestas para cada clase.
- Nota final superior o igual a 4 (la nota surgirá de la cantidad y calidad de las participaciones mencionadas)

#### **Diplomatura**

- Aprobación de todas las materias (nota superior o igual a 4).
- Aprobación de Trabajo Final Integrador (nota superior o igual a 4).

### Plan de estudios (sintético)

<b>Asignatura</b>	<b>Duración</b>
Fundamentos de la actividad editorial en América Latina	4 clases (1 mes)
La actividad editorial como proyecto social y cultural	4 clases (1 mes)
Políticas culturales en América Latina: Convergencias y desafíos	4 clases (1 mes)

Geopolíticas de la edición	4 clases (1 mes)
Función social y cultural de los géneros editoriales	4 clases (1 mes)
Políticas de la lengua en América Latina	4 clases (1 mes)
<b>TOTAL</b>	<b>6 meses</b>

### Plantel directivo y docente

- Ed. Santiago Basso
- Lic. Natalia Bengochea
- Lic. Betsabé Cohen
- Esp. Martín Gonzalo Gómez
- Dra. Daniela Lauria
- Dra. Florencia Rizzo
- Lic. Gustavo Rosatto
- Ed. Lucas Sablich
- Dra. Daniela Szpilbarg

### Sobre el plantel directivo y docente

#### ***Santiago Basso***

Editor (UBA-FFyL). Especializando en Gestión Cultural y Políticas Culturales (IDAES-UNSAM). Docente de las materias Teoría de los Medios y la Cultura (UBA-FFyL, Carrera de Edición) (Ayudante de 1ª) y Pasantía de Práctica Profesional en Instituciones Públicas u ONG (UBA-FFyL, Carrera de Edición). Jefe de editorial y de imprenta en AySA S.A.

#### ***Natalia Bengochea***

Profesora en Enseñanza Media y Superior en Letras y Licenciada en Letras (UBA-FFyL). Magistranda en Análisis del Discurso (UBA-FFyL). Docente de las materias Semiología (Ayudante de 1º, UBA-CBC); Taller de Lectoescritura (Universidad Nacional de General Sarmiento); Seminario de Comunicación Intercultural (Licenciatura en Inglés, Universidad Nacional del Litoral); Seminarios de Políticas Lingüísticas y Análisis de Experiencias en Gestión de Lenguas (Especialización en Gestión de Lenguas, UNTREF).

***Betsabé Cohen***

Licenciada en Sociología de la UBA. Como estudiante de esta carrera participó como asistente de investigación en el IIGG y luego, como egresada participó y dirigió diferentes proyectos investigación en opinión pública, consumo masivo y cultura. Desde hace más de cuatro años trabaja en la Cámara Argentina del Libro, colaborando con diferentes proyectos de gestión cultural y en la elaboración de los informes de producción de la Agencia Argentina de ISBN.

***Martín Gonzalo Gómez***

Editor (UBA-FFyL). Especialista en Ciencias Sociales y Humanidades con orientación en Comunicación (UNQ). Docente de las materias Introducción a la Actividad Editorial, Informática Aplicada a la Administración Editorial y Fundamentos de Diseño Gráfico para Editores en la carrera de Edición (UBA-FFyL, Carrera de Edición). Profesor Adjunto a cargo de seminarios de grado sobre géneros editoriales, epistemología e investigación en la carrera de Edición (UBA-FFyL). Investigador acreditado en Proyectos UBACyT sobre Diseño Social y Diseño de Información. Director de Proyectos con Reconocimiento Institucional de la Facultad de Filosofía y Letras (UBA) sobre Comunicación, Cultura y Edición.

***Daniela Lauria***

Profesora en Enseñanza Media y Superior en Letras y Licenciada en Letras (UBA-FFyL). Especialista Superior en Español Lengua Segunda y Extranjera (Instituto de Enseñanza Superior en Lenguas Vivas “Juan Ramón Fernández”). Magíster en Análisis del Discurso (UBA-FFyL). Magíster en Lexicografía Hispánica (Escuela de Lexicografía Hispánica, Real Academia Española). Doctora en Lingüística (UBA-FFyL). Investigadora asistente (Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas - Conicet). Docente de las materias Semiología (Ayudante de 1º, UBA-CBC) y Panorama socio-histórico de las prácticas de lectura y escritura y de su enseñanza (Jefa de trabajos prácticos, UNIPE).

***Florencia Rizzo***

Profesora en Enseñanza Media y Superior en Letras y Licenciada en Letras (UBA-FFyL). Magíster en Análisis del Discurso (UBA-FFyL). Doctora en Lingüística (UBA-FFyL). Becaria Posdoctoral (Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas - CONICET). Docente de las materias Semiología (Ayudante de 1º, UBA-CBC) y Análisis del Discurso (Profesora a cargo, carrera de Traductorado en Portugués, Instituto de Enseñanza Superior en Lenguas Vivas “Juan Ramón Fernández”).



***Gustavo Eduardo Rosatto***

Licenciado en Publicidad en la Universidad de Ciencias Empresariales y Sociales (UCES). Trabajó como periodista y crítico de teatro en distintos medios online y revistas culturales. Se desarrolló también en la producción artística, así como en la prensa y comunicación de eventos artísticos y culturales. Cursó la Especialización en Gestión Cultural y Políticas Culturales en el Instituto de Altos Estudios Sociales (IDAES) de la Universidad de San Martín (UNSAM) donde actualmente se encuentra finalizando también la Maestría en Sociología de la Cultura y Análisis Cultural.

***Lucas Sablich***

Editor (UBA-FFyL). Magistrando en Gestión Cultural (UBA-FFyL) y Posgrado en Gestión Cultural y Comunicación (FLACSO-Argentina). Docente de la materia Fundamentos de Diseño Gráfico para Editores (UBA-FFyL, Carrera de Edición) (Ayudante de 1a). Docente del seminario de grado “Introducción al conocimiento social y cultural de los géneros editoriales” (UBA-FFyL, Carrera de Edición). Adscripto de la materia Pasantía de Práctica Profesional en Instituciones Públicas u ONG (UBA-FFyL, Carrera de Edición). Coordinador editorial de CLACSO. Secretario de redacción de la revista *Crítica y Emancipación*.

***Daniela Szpilbarg***

Licenciada en Sociología (UBA). Diploma en Gestión Cultural y Políticas Culturales (IDAES-UNSAM). Doctora en Ciencias Sociales (UBA). Docente de las materias Teoría Sociológica y Teoría Social Latinoamericana (UBA-FSOC). Becaria postdoctoral del CONICET (Proyecto de investigación: “Las políticas de traducción de libros en el marco de la circulación internacional de ideas: el caso del Programa Sur (Argentina 2010-2014)”, dirigido por Gustavo Sorá).